

113年文化部政府出版品管理講座

電子書轉製的 常見問題

國家書店 / 秀威資訊

2024.08.30

Step 1. 真的要做epub電子書嗎？

Q: PDF不是已經是電子書了嗎？為什麼還要做epub的版本？

A: PDF是因應印製紙本而產出的電子檔，並不是為了數位閱讀而做成的電子書。因其版面固定的關係，僅適合複雜且不可變動的出版類型，如型錄、繪本、強調設計的雜誌，但不支援字級縮放、劃線註記、注釋視窗跳出等互動功能，在螢幕較小的載具（ex:手機）閱讀時較為吃力。

Step 1. 真的要做epub電子書嗎？

Q: 之前都是做成翻頁式電子書，這種格式也可以在電子書平台上架或銷售嗎？

A: 不行。電子書平台可接受的格式是epub（流式、版式）、pdf檔、word檔、txt檔，且各平台的支援度不一，並不是每一種格式都可上架，只有流式epub是通用於所有的電子書平台。翻頁式電子書僅能放在機關官網，無法上架電子書平台。

Step 1. 真的要做epub電子書嗎？

Q: 政府出版品一定要轉製epub嗎？有強制性嗎？

A: 目前並未強制規定，但基於以下原因，鼓勵政府出版品也能轉製為epub：

- 1.epub是天生無障礙的出版品，所有人都能閱讀
- 2.符合數位出版發展趨勢，數位載具都支援
- 3.字級依讀者需求調整，並可搜尋、畫線、註記
- 4.民間出版社大多同步出版實體紙本及電子書

Step 1. 真的要做epub電子書嗎？

Q: 哪些機關已經轉製epub？有範例參考嗎？

A: 文化部
內政部國家公園署
促進轉型正義委員會
客家委員會客家文化發展中心
屏東縣政府
財團法人二二八事件紀念基金會
高雄市政府新聞局
國史館臺灣文獻館
國立陽明交通大學
國立傳統藝術中心
國立臺灣大學
國立臺灣交響樂團
國立臺灣博物館
國立臺灣圖書館
國立臺灣歷史博物館
經濟部商業發展署
監察院國家人權委員會
臺中市政府文化局
臺北市政府文化局
臺北市政府產業發展局
臺北市政府觀光傳播局
衛生福利部社會及家庭署
衛生福利部桃園醫院
衛生福利部疾病管制署

Step 1. 真的要做epub電子書嗎？

Q: 會產生額外的行政工作嗎？

A: 一定會，包含但不限於以下項目：

1. 認識什麼是epub
2. 確認已出版舊書或待出版新書是否授權電子書
3. 找到廠商（製作檔案、經銷發行）
4. 申請第四類GPN、電子書ISBN（包含國圖送存）
5. 學習怎麼打開epub、校對、心理建設（和紙本長不一樣）
6. 結帳作業和報告（長官會想知道下載量或銷量）

Step 1. 真的要做epub電子書嗎？

Q: 所有的出版品都能轉製為epub電子書嗎？

A: 都可以做，但是考慮最大化epub功能及易讀性，建議如下：

1.流式：敘事為主的文字書

如：小說、散文、詩、回憶錄、地方誌、評論、學術期刊...

2.版式：相對位置不可移動、版面繁複轉製成本高

如：繪本、型錄、字典、語文學習（音標、單字）...

※其他需視實際內容判定，如：旅遊書、雜誌、統計報表...

Step 1. 真的要做epub電子書嗎？

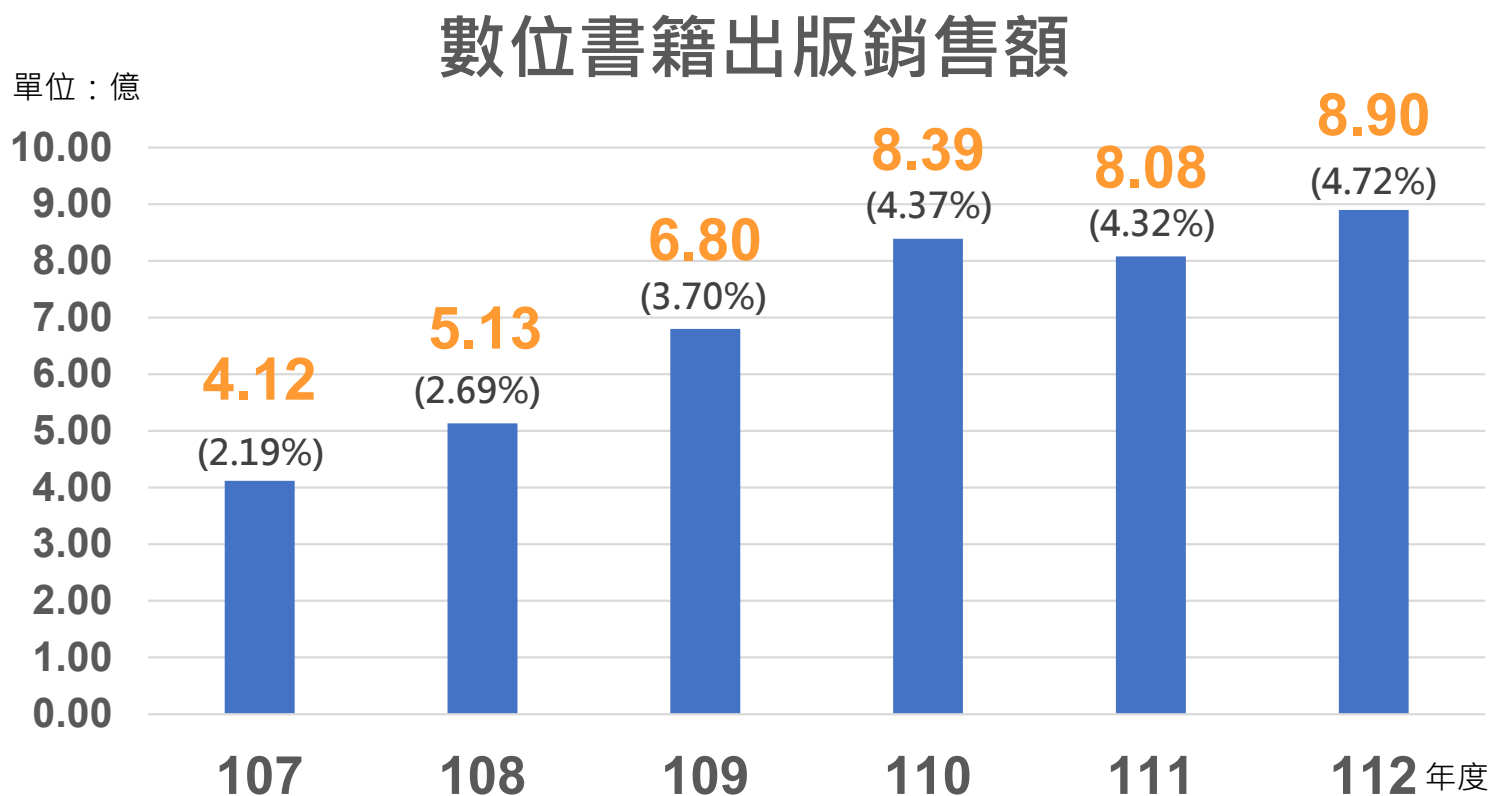
Q: 著作權部分有什麼要注意的嗎？

A: 著作權利包含重製權及公開傳輸權：

1. 文字作者：出版合約建議加上授權電子書；舊書若未規範電子書，則需再經作者授權同意
2. 照片：購買圖庫需確認可於網路使用
3. 插畫：與插畫家的合約必須授權數位使用
4. 字型：特定字型需有數位授權才能使用

Step 1. 真的要做epub電子書嗎？

電子書的銷量和借閱情形如何？

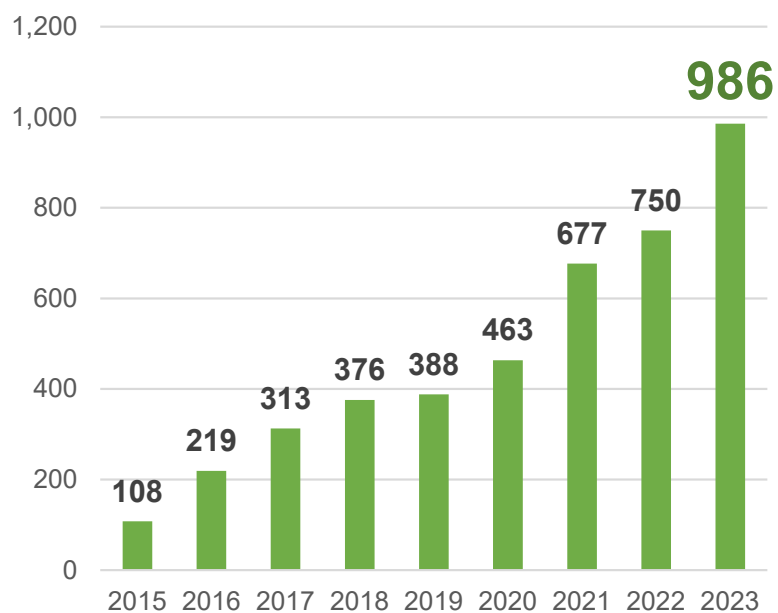


資料來源：財政部財政統計資料庫查詢。

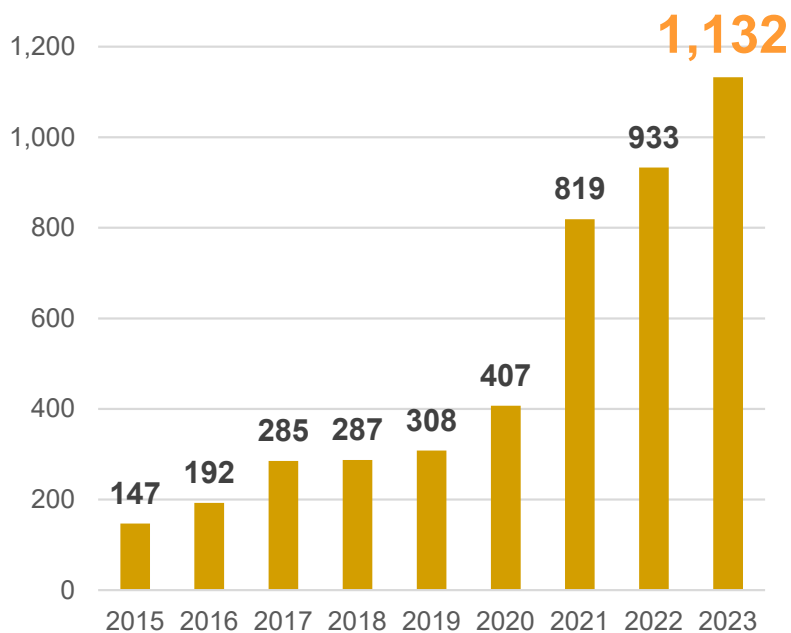
Step 1. 真的要做epub電子書嗎？

電子書的銷量和借閱情形如何？

單位：萬人 流通人次-電子書



單位：萬本 流通冊數-電子書



Step 2. 決定要做了，怎麼進行呢？

Q: 要怎麼找廠商？

A: 1. 公開招標：新書的履約標的同時包含紙本
及電子書

2. 詢問有電子書出版經驗的其他機關

3. 請文化部轉介

Step 2. 決定要做了，怎麼進行呢？

Q: 紙本出版品的得標廠商不會做epub怎麼辦？

A: 1. 不需要替廠商擔心。廠商既然投標就是有
能力製作，或是有辦法再找到配合的廠商。
2. 或者考慮將電子書的製作及銷售委由其他
廠商專門負責，可以是單本新書委製，也
可以是年度一批舊書委製（小額採購範圍
內）。

Step 2. 決定要做了，怎麼進行呢？

Q: 製作預算怎麼編列？

A: 影響因素：文字以外的元件數量

如：圖、表、照片、資訊框、注釋、影音....

建議：

文字類：< 設計編排費**25%**為原則

圖文類：< 設計編排費**50%**為原則

Step 2. 決定要做了，怎麼進行呢？

Q: 做一本要多久時間？

A: 前期溝通：可長可短（視雙方溝通狀況及機關對電子書的理解）

製作：

- 流式：視出版品的複雜程度而定，一般是1~5個工作天
- 版式：1個工作天

檢查：依機關校對時間而定（若製作品質不佳，可能會增加來回修改次數及時間）

上架：一般是2~5個工作天，僅少數平台需1個月。
若配合新書發表會或特定活動，建議提早上架或預先通知平台

Step 2. 決定要做了，怎麼進行呢？

Q: 要提供什麼檔案給廠商才能製作epub？

A: 1.可編輯的定稿排版檔，如：indesign、word

2.高解析度的PDF檔：確認內文及圖表的相對位置，並作為截圖使用

3.高解析度的封面圖檔（不可為立體書封）

4.Metadata書籍資料（包含書訊、分類、關鍵字）

5.電子書版本的版權頁資訊（包含GPN、ISBN、定價，並刪除印製、銷售資訊）

Step 2. 決定要做了，怎麼進行呢？

Q: epub的呈現方式跟紙本一樣嗎？

	流式epub	版式epub	PDF (紙本印刷檔)
字級	系統設定字級大小、行距...	手勢或按鈕放大或縮小	手勢或按鈕放大或縮小
字型	讀者可選擇	依載具或平台預設值	與紙本一致
頁數	不固定，隨字級變化重排	與紙本一致	與紙本一致
內容適性	文字 + 照片 + 表格 + 注釋	繪本 / 語文 / 複雜版面	繪本 / 語文 / 複雜版面
適合載具	大部分載具	電腦	電腦
檔案結構	重視結構 / 標記	結構被忽略	結構被忽略
出版流程	革新 / 改變人力結構	延續 / 排版檔轉製微調	延續 / 使用紙本檔案
製作時程	視內容元件而定	時間短	無 (部分平台需製作書籤)

Step 2. 決定要做了，怎麼進行呢？

Q: 要怎麼檢視epub？

A:



電子書平台

Amazon / Google /
博客來 / Readmoo...



電子書閱讀器

Kindle / Kobo /
Moolnk / Hyread...



電子書APP

Kindle / iBooks ...



電腦

閱讀軟體：calibre
瀏覽器：擴充功能
Thorium Reader

Step 2. 決定要做了，怎麼進行呢？

Q: 驗收時有哪些注意事項？

A: 必要條件：通過[epub-checker](#)驗證



內容確認：

1. 必須包含導覽目次
2. 內文層級及圖片正確
3. 實際看過一遍，覺得閱讀動線不順暢時再跟廠商溝通調整（這時候很容易看到紙本的錯誤，建議儘早校對確認。）


Step 3. 檔案做好了，然後呢？

Q: 可以把epub放在機關官網讓讀者直接閱讀或下載嗎？

A: 可以，但是不建議。放在網站上的epub無法直接閱讀會變成下載，然而開啟epub有技術門檻，免費的epub app功能也不完整，無法很好的呈現電子書的樣貌，很可能變成民眾打電話至機關詢問相關技術問題，或者質疑檔案的品質不佳。

Step 3. 檔案做好了，然後呢？

Q: 可以在國家書店或五南網路書店購買電子書嗎？

A: 國家書店及五南網路書店以紙本銷售為主。但授權文化部的政府出版品，在國家書店書籍頁面點選 ，即可連結至google play購買該本電子書。

Step 3. 檔案做好了，然後呢？

Q: 要怎麼上架epub電子書？

A:

交給專業的！



列為出版品標案的
結案繳交需求項目



由專門製作的廠商
製作與發行

Step 3. 檔案做好了，然後呢？

Q: 將epub上架到電子書平台需要什麼費用嗎？

A: 實際需依雙方的合約內容而定。

單一電子書平台：

- 大部分不需要上架費，但若每次都是上架免費書籍，平台可能會酌收費用。

委由廠商上架：

- 因為各個電子書平台的書籍上架欄位不同，廠商需製作不同的metadata因應，有可能會酌收上架處理費。

Step 3. 檔案做好了，然後呢？

Q: 電子書的定價和紙本一樣嗎？

A: 讀者以為的：應該扣掉印製費和郵寄費用

實際要考慮：(1) 同類型的競爭者數量

(2) 是否為宗教類、專業報告

(3) 還有紙本嗎？或是絕版書？

(4) 目的是銷售還是推廣？

※電子書定價大多為紙本定價的70~80%。

Step 3. 檔案做好了，然後呢？

Q: epub要怎麼送存圖書館？

A: 國家圖書館：透過系統送存

公立圖書館：非送存，而是向電子書經銷商
統一採購

大學圖書館：單一學校獨立採購

或多校組成聯盟統一採購

國立臺灣圖書館：贈予（公文 + 電子檔）

Step 3. 檔案做好了，然後呢？

Q: 怎麼宣傳電子書？

- A:
1. 電子書平台首頁banner曝光
 2. 優惠價格（單書或多本優惠）
 3. 參加平台書展活動
 4. 機關FB宣傳
 5. 網紅分享
 6. 作者分享

Step 3. 檔案做好了，然後呢？

Q: 電子書的權利金計算方式和紙本一樣嗎？

A: 依雙方的合約內容而定。

紙 本：定價X折

電子書：淨所得X%

謝謝聆聽

敬請指教